

Sabine											
NM.18500											
37% COTONE 35% LINO 28% POLIESTERE											
37 % COTTON 35% LINEN 28% POLYESTER											
IMPIEGO MACCHINE RETTILINEE F.12 AD UN CAPO						END USE FLAT KNITTING MACHINE 12 GAUGE ONE END					
NORMATIVE E CAPITOLATI IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHE' POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI						REGULATIONS AND LAWS THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.					
FINISSAGGIO INDUSTRIALE Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie						INDUSTRIAL FINISHING We recommend a light water finishing at 30°C for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. We suggest to make a test to water washing and dry cleaning to verify in advance the garment shrinkage and determine sizes.					
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.						WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.					
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS					
    						    					
SOLIDITA' COLORI						COLORFASTNESS					
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values					
Tipo di tintura :			Rocche			Dyeing method			Cones		
Tasso di ripresa convenzionale:			7,6%			Conventional regain allowance			7,6%		
Controllo colore			Luce del giorno D65			Quality control			Daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071			da 4 a 8			pH value normative Iso 3071			4 up to 8		
Peso metro quadro			120 gr.			GR/Square meter			120 gr.		
Tipo nodo			Prevalenza Splycer			Knot type			Splycer majority		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES					
♦ Filato ad effetto fiammato, è necessario lavorare a due o più guidafil per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura						♦ This is a slub effect yarn, it is necessary work it with two or more thread guides in order to optimize the chromatic and structural effect.					
♦ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale						♦ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color					
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati						♦ Possible wastage: 5% in panels and according to use. In any case we are not responsible for working processes and manufactured garments.					
IMPORTANTE: Durante la smacchinatura evitare attriti o punti di abrasione. Può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Il filato è prodotto con lino allo stato naturale e quindi soggetto a forti rientri in fase di lavaggio. Verificare il processo di trattamento in acqua ed a secco in modo da calcolare i rientri ed il buon risultato del capo finito. Caratteristiche ineliminabili dei filati con una alta percentuale di lino sono: variazioni di colore tra lotti diversi, la presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi.						IMPORTANT: During the knitting process it is necessary to avoid friction or abrasion points. It could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. The yarn is produced with natural linen and therefore it is subjected to strong shrinkages during the washing process. Please verify the washing water and dry cleaning process in order to calculate the shrinkage and the good result of the knitted garments. This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and slubs, yarn count thickness variations among different dye lots and also in the same lot.					
♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.						♦ Please also verify that the parameters of this technical form are suitable for your standards.					

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.